

## «ЧИТАЕМ ВМЕСТЕ ПО-РУССКИ И ПО-АРМЯНСКИ»

### ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ

25-27 мая 2023 года

#### 24 МАЯ, СРЕДА

*Музей-культурный центр имени Гранта Матевосяна  
площадь Абовяна*

19.30 – Накануне фестиваля. Поэтический аперитив на двух языках. С  
21.30 участием российских и армянских поэтов – **Ншана Абасяна, Эдуарда Аренца, Армине Арутюнян, Дениса Безносова, Дмитрия Воденникова, Дмитрия Гаричева, Геворга Гиланца, Дмитрия Данилова, Анаит Казакецян, Арусяка Оганяна, Гагика Сарояна, Геворга Туманяна и Александры Шалашовой**. Ведущие – **Денис Безносов** и переводчик, продюсер, директор Фонда «Грант Матевосян» **Давид Матевосян**.

#### 25 МАЯ, ЧЕТВЕРГ

*Центральная библиотека имени Аветика Исаакяна  
улица Налбандяна, 4/1*

11.00 – Книжные люди. Авторская встреча с детской писательницей,  
12.00 многократным финалистом и лауреатом конкурсов «Книгуру» и «Новая детская книга» **Ларисой Романовской**. Ведущая – филолог, переводчик **Дарья Кузина**.

*Национальная библиотека Армении  
улица Теряна, 72*

12.00 – Дискуссия «Город как текст: Москва и Ереван». С участием  
13.30 писателей **Дмитрия Данилова, Дмитрия Гаричева и Ованеса Азнауряна**. Ведущая – директор Национальной литературной премии «Большая книга» **Татьяна Восковская**.

*Московский культурно-деловой центр «Дом Москвы»  
улица Аргишти, 7*

12.30 – Круглый стол по программе поддержки переводов с русского языка.  
14.00 С участием исполнительного директора Института перевода **Евгения Резниченко** и армянских издателей и переводчиков: **Ншана Абасяна, Гранта Алексаняна, Айка Амбарцумяна, Нерсеса Атабекяна, Арпи Восканяна, Ашота Габриеляна, Геворга Гиланца, Давида Матевосяна, Шанта Мкртчяна, Аркменика Никогосяна, Ваагна Саргсяна, Анаит Татевосян, Нерсеса Тер-Варданяна, Вардана Ферешетяна, Константина Шакаряна, Марата Яврумяна**.

*Национальная библиотека Армении  
улица Теряна, 72*

14.00 – Мифотворчество: творческая встреча и презентация книг прозаика,  
15.00 члена Союза писателей России **Ильи Бояшова** «Богатырщина» и «Старшая Эдда». Ведущая – филолог, переводчик **Дарья Кузина**.

*Московский культурно-деловой центр «Дом Москвы»  
улица Аргишти, 7*

16.00 – Правда и вымысел в произведениях писателей **Дмитрия Данилова**  
17.00 и **Дмитрия Захарова**. Ведущая – **Татьяна Стоянова**, бренд-менеджер «Редакции Елены Шубиной».

*Государственный национальный академический театр имени  
Габриэла Сундукяна (улица Григора Лусаворича, 6) –  
площадка VI Ереванского международного книжного фестиваля*

17:00 – Официальное открытие Российского национального книжного  
17:50 стенда. С участием исполнительного директора Института перевода **Евгения Резниченко** и российских писателей.

18.00 – Творческая встреча и презентация новой книги писательницы  
18.50 **Татьяны Толстой** «Истребление персиян». Ведущая – филолог, переводчик **Лилит Меликсетян**.

*Арт-кафе Ilik  
улица Теряна, 25*

20.00 – Культурный разговор. Творческая встреча с поэтом и эссеистом  
21.00 **Дмитрием Воденниковым**. Ведущая – **Татьяна Стоянова**, бренд-менеджер «Редакции Елены Шубиной».

## 26 МАЯ, ПЯТНИЦА

*Российско-Армянский (Славянский) университет  
улица Овсепя Эмина, 123*

- 10.45 – Творческая встреча писательницы **Татьяны Толстой** со студентами.  
11.45 Ведущая – филолог, переводчик **Лилит Меликсетян**.

*Национальная библиотека Армении  
улица Теряна, 72*

- 12.00 – «Экскурсия» в мир новейшей российской литературы. С участием  
13.00 писательницы **Яны Вагнер**, издателя и литературного критика  
**Татьяны Соловьёвой**, бренд-менеджера «Редакции Елены Шубиной»  
**Татьяны Стояновой**. Ведущая – филолог, переводчик  
**Дарья Кузина**.

*Московский культурно-деловой центр «Дом Москвы»  
улица Аргишти, 7*

- 14.00 – Презентация антологий современной российской прозы,  
15.00 современной российской поэзии в переводе на армянский язык и  
антологии литературы стран СНГ. С участием писателя **Ильи**  
**Бояшова**, исполнительного директора Института перевода **Евгения**  
**Резниченко**, куратора проекта с армянской стороны **Лилит**  
**Меликсетян**, а также армянских писателей и переводчиков.

- 16.00 – Дискуссия «Проза поэта». С участием поэтов и прозаиков **Дмитрия**  
17.30 **Гаричева**, **Дмитрия Воденникова**, **Александры Шалашовой** и  
**Дмитрия Данилова**. Ведущий – поэт и переводчик **Геворг Гиланц**.

- 18.00 – «Взрослый» разговор. Встреча с детской писательницей **Ларисой**  
19.00 **Романовской**. Ведущая – филолог, переводчик **Дарья Кузина**.

*Национальная библиотека Армении  
улица Теряна, 72*

- 19.00 – Пустые поезда – внутренняя перспектива путешествия. Встреча с  
20.00 прозаиком и поэтом **Дмитрием Даниловым**, презентация новой  
книги «Пустые поезда 2022 года. Серия поездов». Ведущая –  
**Татьяна Стоянова**, бренд-менеджер «Редакции Елены Шубиной».

## 27 МАЯ, СУББОТА

*Государственный национальный академический театр имени  
Габриэла Сундукяна (улица Григора Лусаворича, 6) –  
площадка VI Ереванского международного книжного фестиваля*

- 13.00 – Премия «Большая книга» представляет: «Небытовое общение. Что  
13.50 помогает ощутить себя живым?» С участием новых претендентов на  
«Большую книгу», **Дмитрия Гаричева** и **Александры Шалашовой**.  
Ведущая – издатель, литературный критик **Татьяна Соловьёва**.

- 15.00 – В чёрном-чёрном городе есть чёрный-чёрный дом... Магия и  
15.50 реализм в произведениях **Александры Шалашовой** и **Мариам**  
**Петросян**. Ведущий – поэт, литературный критик **Денис Безносос**.

*Московский культурно-деловой центр «Дом Москвы»  
улица Аргишти, 7*

- 17.30 – Дискуссия «Все жанры в гости будут к нам». С участием писателей  
19.00 **Дмитрия Захарова**, **Яны Вагнер**, **Ованеса Азнауряна** и **Александры**  
**Шалашовой**. Ведущая – издатель, литературный критик **Татьяна**  
**Соловьёва**.

*Государственный национальный академический театр имени  
Габриэла Сундукяна (улица Григора Лусаворича, 6) –  
площадка VI Ереванского международного книжного фестиваля*

- 19.00 – Официальная церемония закрытия VI Ереванского международного  
20.30 книжного фестиваля.